



HOT GLUE GUN PHP 500 D2

(GB)

HOT GLUE GUN

Translation of the original instructions

(SI)

PIŠTOLA ZA VROČE LEPLJENJE

Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

TEPELNÁ LEPIACA PIŠTOLA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(HU)

RAGASZTÓPISTOLY

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

TEPELNÁ LEPIČÍ PISTOLE

Překlad originálního provozního návodu

(DE)

(AT)

(CH)

HEISSKLEBEPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

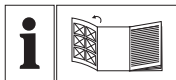
IAN 274702

(HU)

(SI)

(CZ)

(SK)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

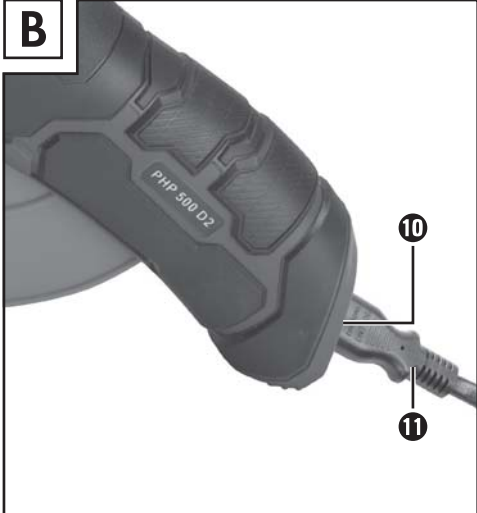
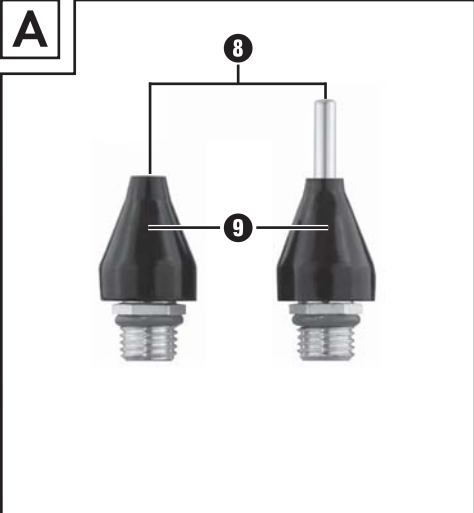
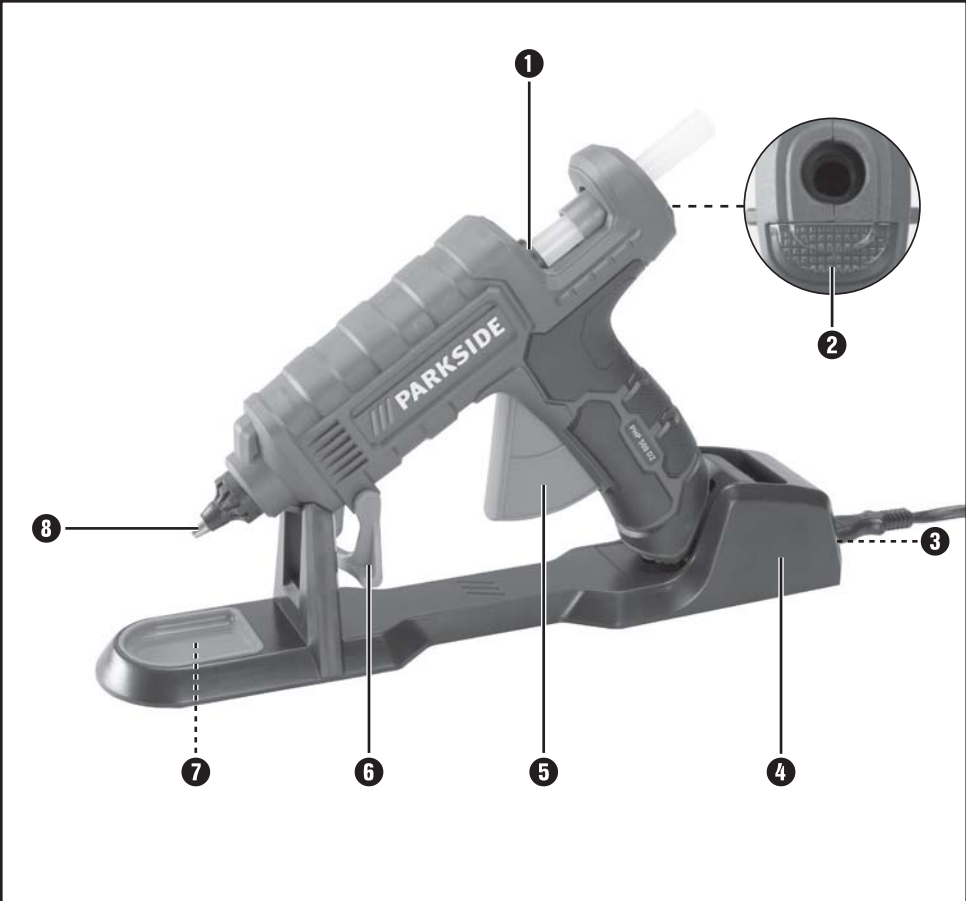
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Translation of the original instructions	Page	1
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	7
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	13
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	19
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	25
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	31



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Features	2
Package contents	2
Technical details	2
General Safety Warnings for Power Tools in Household Use	2
Additional safety instructions for glue guns	3
Operation	3
Before use	3
Using the appliance	3
Maintenance and cleaning	4
Disposal	4
Warranty	5
Service	5
Importer	5
Translation of the original Conformity Declaration	6

HOT GLUE GUN PHP 500 D2

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended for gluing wood, cardboard, packaging, PVC, carpet, seals, plastics, leather, ceramics, glass and fabric with hot-melt adhesive.

The material to be glued must be clean, dry and free of grease. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse. The appliance is not intended for commercial use.

Features

- 1 Feeder shaft
- 2 Control lamp
- 3 Mains connection charger
- 4 Charger with appliance cradle
- 5 Trigger
- 6 Plastic stand
- 7 Drip tray
- 8 Nozzle
- 9 Thermal protection for nozzle
- 10 Mains connection glue gun
- 11 Power cable

Package contents

- 1 hot glue gun PHP 500 D2
- 1 charger with appliance cradle
- 1 mains cable
- 1 plastic stand
- 1 nozzle (short/flat)
- 1 nozzle (short/round, prefitted)
- 1 nozzle (long)
- 3 glue sticks
- 1 carrying case
- 1 set of operating instructions

Technical details

Rated voltage:	230V ~ 50 Hz (alternating current)
Rated power consumption:	25 W (starting at 500 W)
Heating time:	approx. 5 min.
Protection class:	II/□ (double shielded)



General Safety Warnings for Power Tools in Household Use



WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware

of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.

Additional safety instructions for glue guns

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **CAUTION!** This appliance must be placed on its stand when not in use.
- Always protect the appliance from rain and moisture. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not misuse the power cord, e.g. to carry or hang up the appliance, or to pull the plug from the socket. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. If the power cord is damaged or severed during work, do not touch the cord but rather pull out the power plug. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Only for indoor use.
- If you take a break of longer than 30 minutes, pull out the power plug.
- Allow the appliance to cool completely after use and before storage.
- Do not work on any material containing asbestos.
- Avoid the risk of injury or fire as well as health risks: **RISK OF BURNS!** The adhesive and the nozzle reach a temperature of around 200 °C. Do not touch the nozzle or the glue. Do not allow hot glue to come into contact with people or animals. In case of contact with skin, rinse the affected part in cold running water for a few minutes. Do not attempt to remove the adhesive from the skin.
- Always route the power cable towards the rear, away from the appliance.

Operation

Before use

Preparing the surfaces to be glued:

- Do not use flammable solvents to clean the surfaces to be glued.
- The ambient temperature and the materials to be bonded may not be colder than 5 °C and not warmer than 50 °C.
- The area to be glued must be clean, dry and free of grease.
- ◆ Smooth surfaces should be roughened before gluing.
- ◆ Quick-cooling materials such as steel should be warmed a little to facilitate adhesion.
- ◆ Select the desired nozzle **8**.

Using the appliance

Mains operation:

- ◆ Connect the power cable **11** to the mains connection of the glue gun **10** (see fig. B). Insert the power plug into the socket.
- ◆ Fold down the plastic stand **6**. Put down the appliance.
- ◆ Push a glue stick into the feeder shaft **1**.
- ◆ Allow the appliance to heat up for about 5 minutes. The appliance is now ready for use.

Battery operation:

- ◆ Connect the power cable **11** to the mains connection of the charger **3**. Insert the power plug into the socket.
- ◆ Place the glue gun into the charger **4**.
- ◆ Push a glue stick into the feeder shaft **1**.
- ◆ Allow the appliance to heat up for about 5 minutes. The appliance is now ready for use.
- ◆ Repeat the heating phase if the glue is still too thick or viscous.

Gluing:

- ◆ Pull the trigger **5** to control the flow of glue in accordance with your requirements.

- ◆ Apply the glue in spots. For flexible materials, such as textiles, apply the glue in zigzag lines.
- ◆ Press the two workpieces to be bonded together immediately after applying the glue and hold for about 30 seconds. The glued bond is ready after about 5 minutes.
- ◆ During breaks in work, put the glue gun down on the plastic stand **6** or replace it in the charger **4**.
- ◆ Remove any glue residue after it has cooled down with a sharp knife. Bonded joints can be released by heating.

Switching the appliance off:

- ◆ Unplug the appliance from the mains socket.

Changing the nozzles:



The temperature of the nozzle **8** reach a temperature of around 200°C.

- Wear protective gloves.
- ◆ Heat the appliance up for about 5 minutes. Replace the nozzle **8** when hot.
- Risk of burns! Touch the nozzle **8** only by the thermal protection **9**. The nozzle tip is hot!

NOTE

Hold the appliance vertically with the nozzle pointing upwards, otherwise the glue could drip out.

Maintenance and cleaning



WARNING! ALWAYS REMOVE THE POWER PLUG FROM THE POWER SOCKET BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.

- The glue gun is maintenance free.
- Keep the appliance clean and dry at all times.
- Never permit liquids to enter inside the appliance. Use a cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.

Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Do not dispose of electrical appliances with normal domestic waste!

As required by European Guideline 2012/19/EU, worn-out electrical appliances must be collected separately and fed into an environmentally compatible recycling process.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.

Warranty

This appliance is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres. Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 274702

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and the EC directives:

**EC Low Voltage Directive
(2014/35/EU)**

**EMC (Electromagnetic Compatibility)
(2014/30/EU)**

**RoHS Directive
(2011/65/EU)**

Applied harmonised standards:

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Type/Appliance designation:

Hot glue gun PHP 500 D2

Year of manufacture: 06-2016

Serial number: IAN 274702

Bochum, 10/02/2016



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

Tartalomjegyzék

Bevezető	8
Rendeltetésszerű használat	8
Felszereltség	8
A csomag tartalma	8
Műszaki adatok	8
Háztartási célú elektromos készülékekre vonatkozó általános biztonsági tudnivalók	8
Kiegészítő biztonsági utasítások a ragasztópisztolyhoz	9
Használat	9
Üzembe helyezés előtt	9
Üzembe helyezés	9
Karbantartás és tisztítás	10
Ártalmatlanítás	10
Garancia	11
Szervíz	11
Importőr	11
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása	12

RAGASZTÓPISTOLY PHP 500 D2

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék fa, karton, csomagolóanyag, PVC szőnyeg, tömítések, műanyag, bőr, kerámia, üveg és szövet olvadó ragasztóval történő ragasztására alkalmas. A ragasztani kívánt felületnek tisztának, száraznak és zsírtmentesnek kell lennie. A készülék minden más felhasználása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkkért a gyártó nem vállal felelősséget. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

Felszereltség

- 1 Adagoló csatorna
- 2 Működést jelző lámpa
- 3 Töltőállomás hálózati csatlakozója
- 4 Töltőállomás készüléktartóval
- 5 Adagoló ravasz
- 6 Műanyag - felállító kengyel
- 7 Cseppfelfogó tálca
- 8 Fúvóka
- 9 Fúvóka hővédő burkolata
- 10 Ragasztópisztoly hálózati csatlakozója
- 11 Hálózati csatlakozókábel

A csomag tartalma

- 1 ragasztópisztoly PHP 500 D2
- 1 töltőállomás készüléktartóval
- 1 hálózati vezeték
- 1 műanyag - felállító kengyel
- 1 cserélhető fúvóka (rövid / lapos)
- 1 cserélhető fúvóka (rövid / kerek, előre szerelt)
- 1 cserélhető fúvóka (hosszú)
- 3 ragasztórúd
- 1 hordtáska
- 1 használati útmutató

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	230 V ~ 50 Hz (váltóáram)
Névleges teljesítményfelvétel:	25 W (üzembe helyezés során 500 W)
Felfűtési idő:	kb. 5 perc
Védelmi osztály:	II/□ (dupla szigetelés)



Háztartási célú elektro- mos készülékekre vonat- kozó általános biztonsági tudnivalók



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Örizzze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az eb-

ből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.

- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.

Kiegészítő biztonsági utasítások a ragasztópisztolyhoz

- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- FIGYELEM! A használaton kívüli készüléket a felállító kengyelre kell helyezni.
- Óvja a készüléket esőtől és nedvességtől. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos készülékbe.
- Ne használja a vezetékét rendeltetésellenes célra, ne a kábelnél fogva vigye vagy akassza fel a készüléket, illetve ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból. Tartsa távol a vezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől. Ha a hálózati kábel megsérült vagy kettévágták, ne érjen hozzá a kábelhez, hanem azonnal húzza ki a csatlakozódugót. A sérült vagy összezsavarodott vezeték növeli az áramütés kockázatát.
- Csak zárt térben használható.
- A 30 percet meghaladó munkaszünetek esetén húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Használat után és eltárolás előtt, hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
- Ne dolgozzon azbeszttartalmú anyagokkal.
- Kerülje a sérülés- és tűzveszélyt, valamint az egészség veszélyeztetését: **ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!** A ragasztó és a fűvóka 105 °C fölé képes felmelegedni. Ne érjen a fűvókához vagy a ragasztóhoz. Ne hagyja, hogy forró ragasztó kerüljön emberekre vagy állatokra. Ha forró ragasztó került a bőrre, akkor az érintett területet azonnal tartsa néhány percig hideg folyó víz alá. Ne próbálja meg eltávolítani a bőrére tapadt ragasztót.

- A hálózati vezetékét minden esetben a készülék mögött vezesse el.

Használat

Üzembe helyezés előtt

A ragasztani kívánt felület előkészítése:

- Ne használjon gyúlékony oldószereket a ragasztani kívánt felület tisztításához.
- A környezeti hőmérséklet és a ragasztandó anyagok hőmérséklete nem lehet hidegebb, mint + 5 °C, és nem lehet melegebb, mint + 50 °C.
- A ragasztani kívánt felületnek tisztának, száraznak és zsírmentesnek kell lennie.
- ◆ Érdesítse a sima felületeket a ragasztás előtt.
- ◆ A gyorsan lehűlő anyagokat, mint pl. az acélt, melegítse fel a jobb tapadás érdekében.
- ◆ Csavarozza fel a kívánt fűvókát **8**.

Üzembe helyezés

Használat hálózati kábellel:

- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt **11** a ragasztópisztoly hálózati csatlakozójához **10** (lásd a B ábrát). Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
- ◆ Hajtsa előre a műanyag - felállító kengyelt **6**. Állítsa le a készüléket.
- ◆ Csúsztasson egy ragasztópatront az adagoló csatornába **1**.
- ◆ Melegítse elő a készüléket kb. 5 percig. A készülék ezzel üzemkész.

Használat hálózati kábel nélkül:

- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt **11** a töltőállomás **3** hálózati csatlakozójához. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
- ◆ Helyezze a melegragasztó pisztolyt a töltőállomásra **4**.
- ◆ Csúsztasson egy ragasztópatront az adagoló csatornába **1**.

- ◆ Melegítse elő a készüléket kb. 5 percig. A készülék ezzel üzemkész.
- ◆ Ismétlje meg a felfűtési fázist, ha a ragasztó nehezen vagy nyúlósan folyik ki.

Ragasztás:

- ◆ Nyomja le az adagoló ravaszt **5** a kifolyó ragasztómennyiség igényeknek megfelelő szabályozásához.
- ◆ Pontokban vigye fel a ragasztót a felületre. A textíliákhoz hasonló rugalmas anyagoknál cikkcakkban vigye fel a ragasztót.
- ◆ A ragasztó felvitele után azonnal nyomja össze az összeragasztandó munkadarabokat, és tartsa így kb. 30 másodpercig. A ragasztott felület kb. 5 perc múlva terhelhető.
- ◆ Munkaszünetekben állítsa a ragasztópisztolyt a műanyag - felállító kengyelre **6** vagy helyezze a töltőállomásra **4**.
- ◆ A fölösleges ragasztót kihűlés után éles késsel távolítsa el. A ragasztott helyek melegítéssel ismét szétválaszthatók.

A készülék kikapcsolása:

- ◆ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

Fűvókacseré:

A fűvóka **8** 200 °C fölé képes felmelegedni.

- Viseljen védőkesztyűt.
- ◆ Melegítse a készüléket kb. 5 percig. Meleg állapotban cseréljen fűvókát **8**.
- Égési sérülés veszélye! A fűvókát **8** csak a hővédő burkolatánál **9** fogja meg. A fűvóka vége forró!

TUDNIVALÓ

Tartsa a készüléket függőlegesen, fűvókával felfelé, ellenkező esetben kifolyhat a ragasztó.

Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! MINDEN TISZTÍTÁSI MUNKA ELŐTT HÚZZA KI A CSATLAKOZÓDUGÓT A CSATLAKOZÓALJZATBÓL.

- A melegragasztó pisztolyt nem kell karbantartani.
- Tartsa mindig tisztán és szárazon a készüléket.
- Ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a készülék belsejébe. A készülékház tisztításához használjon törlőkendőt. Soha ne használjon benzint, oldószert vagy olyan tisztítószert, ami kárt tesz a műanyagban.

Ártalmatlanítás

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!

A 2012/19/EU európai irányelv értelmében az elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Az elhasználtott készülék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon a kerületi vagy városi önkormányzatnál.

Garancia

A készülékre a vásárlás napjától számított **3 év** garanciát vállalunk. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, hogy a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, hogy garanciaigény esetén telefonon keresse fel az ügyfélszolgálatát. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy díjmentesen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari felhasználásra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el. Az Ön törvényben előírt jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vételkor meglévő károkat és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal, de legkésőbb két nappal a vásárlás napja után jelezze. A garanciaidő lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 274702

Importőr

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

A KOMPERNASS HANDELS GMBH, a dokumentumért felelős: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Németország, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

**EK alacsony-feszültségi irányelv
(2014/35/EU)**

**Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)**

**RoHS irányelv
(2011/65/EU)**

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Típus / készülék megnevezése:

Ragasztópisztoly PHP 500 D2

Gyártási év: 2016.06.

Sorozatszám: IAN 274702

Bochum, 2016.02.10.



Semi Uguzlu

- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében a műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Kazalo

Uvod	14
Namenska uporaba	14
Oprema	14
Vsebina kompleta	14
Tehnični podatki	14
Splošna varnostna navodila za električne naprave za hišno uporabo	14
Dodatna varnostna navodila za pištolo za vroče lepilo	15
Uporaba	15
Pred prvo uporabo	15
Začetek uporabe	15
Vzdrževanje in čiščenje	16
Odstranjevanje med odpadke	16
Garancijski list	17
Servis	17
Uvoznik	17
Prevod izvirne izjave o skladnosti	18

PIŠTOLA ZA VROČE LEPLJENJE PHP 500 D2

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna obvestila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi obvestili o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Namenska uporaba

Naprava je primerna za lepljenje lesa, kartona, embalaže, PVC-ja, preprog, tesnil, umetnih snovi, usnja, keramike, stekla in tkanine s taljivim lepilom. Material za lepljenje mora biti čist, suh in nemasten. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nenamensko in povzroči bistveno nevarnost nezgod. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

Oprema

- 1 Podajalni kanal
- 2 Lučka
- 3 Električni priključek polnilne postaje
- 4 Polnilna postaja z držalom za napravo
- 5 Podajalni lok
- 6 Odlagalni lok iz umetne mase
- 7 Podstavek
- 8 Šoba
- 9 Toplotna zaščita za šobo
- 10 Električni priključek lepilne pištole
- 11 Električni kabel

Vsebina kompleta

- 1 pištola za vroče lepljenje PHP 500 D2
- 1 polnilna postaja z držalom naprave
- 1 električni kabel
- 1 plastični odlagalni lok
- 1 zamenljiva šoba (kratka/ploska)
- 1 zamenljiva šoba (kratka/okrogla, že montirana)
- 1 zamenljiva šoba (dolga)
- 3 palčke lepila
- 1 prenosni kovček
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Nazivna napetost:	230 V ~ 50 Hz (izmenični tok)
Nazivna moč:	25 W (pri zagonu 500 W)
Čas segrevanja:	približno 5 min
Razred zaščite:	II/□ (dvojna izolacija)



Splošna varnostna navodila za električne naprave za hišno uporabo



⚠ OPOZORILO!

- Preberite vse varnostne napotke in navodila. Nedoslednost pri upoštevanju varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora

ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.

- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.

Dodatna varnostna navodila za pištolo za vroče lepilo

- Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro z napravo.
- POZOR! To orodje je treba, kadar ga ne uporabljate, odložiti na njegov odlagalni lok.
- Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za prenašanje ali obešanje naprave in tudi ne za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel varujte pred vročino, oljem in ostrimi robovi. Če se električni kabel pri delu poškoduje ali prereže, se kabla ne dotikajte, temveč takoj izvlecite električni vtič iz vtičnice. Poškodovani ali zasukani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Med prekinitvami dela za več kot 30 minut izvlecite električni vtič.
- Po uporabi in pred skladiščenjem pustite napravo, da se popolnoma ohladi.
- Ne predelujte materiala, ki vsebuje azbest.
- Preprečite nevarnost telesnih poškodb in požara ter ogrožanje zdravja: NEVARNOST OPEKLINI! Lepilo in šoba se segrejeta do 105 °C. Šobe ali lepila se ne dotikajte. Vročje lepilo ne sme priti v stik s ljudmi ali živalmi. V primeru stika s kožo prizadeto mesto takoj nekaj minut držite pod curkom mrzle vode. Lepila ne poskušajte odstraniti s kože.
- Električni kabel vedno speljite zadaj za napravo in stran od nje.

Uporaba

Pred prvo uporabo

Pripravite mesta za lepljenje:

- Za čiščenje mest za lepljenje ne uporabljajte vneljivih topil.
- Temperatura okolice in materiali za lepljenje ne smejo biti hladnejši od 5 °C ali toplejši od 50 °C.
- Mesta lepljenja morajo biti čista, suha in nemašna.
- ◆ Gladke površine pred lepljenjem naredite hrapave.
- ◆ Materiale, ki se hitro ohladijo, npr. jeklo, za boljši oprijem lepila malo segrejte.
- ◆ Privijte zeleno šobo ③.

Začetek uporabe

Delo s kablom:

- ◆ Električni kabel ① povežite z električnim priključkom lepilne pištole ⑩ (glejte sliko B). Električni vtič priključite v vtičnico.
- ◆ Odlagalni lok iz umetne mase ⑥ preklopite naprej. Napravo odložite.
- ◆ V podajalni kanal ① potisnite lepilni vložek.
- ◆ Napravo pustite približno 5 minut, da se segreje. Naprava je zdaj pripravljena za uporabo.

Delo brez kabla:

- ◆ Električni kabel ① povežite z električnim priključkom polnilne postaje ③. Električni vtič priključite v vtičnico.
- ◆ Pištolo za vroče lepljenje vtaknite v polnilno postajo ④.
- ◆ V podajalni kanal ① potisnite lepilni vložek.
- ◆ Napravo pustite približno 5 minut, da se segreje. Naprava je zdaj pripravljena za uporabo.
- ◆ Fazo segrevanja ponovite, če lepilo težko uhaja ali je pregosto.

Lepljenje:

- ◆ Pritiskajte podajalni lok **5**, da ustrezno uravnava pretok lepila.
- ◆ Lepilo nanašajte po točkah. Pri mehkih materialih, npr. tekstilu, lepilo nanašajte cikcakasto.
- ◆ Po nanosu lepila oba obdelovanca, ki ju želite zlepiti, takoj za 30 sekund stisnite skupaj. Mesto lepljenja je mogoče obremeniti po približno 5 minutah.
- ◆ Med prekinitvami dela lepilno pištolo odložite na odlagalni lok iz umetne mase **6** ali jo vstavite v polnilno postajo **4**.
- ◆ Ko se lepilo ohladi, z ostrim nožem odstranite morebitne ostanke. Zlepljena mesta lahko razstavite, če jih znova segrejete.

Izklop naprave:

- ◆ Električni vtič izvlecite iz vtičnice.

Menjava šob:

Šoba **8** se segreje nad 200 °C.

- Nosite zaščitne rokavice.
- ◆ Napravo segrevajte približno 5 minut. Šobo **8** zamenjajte, ko je naprava segreta.
- Nevarnost opeklin! Šobe **8** se dotikajte le na toplotni zaščiti **9**. Konica šobe je vroča!

OPOMBA

Napravo držite navpično s šobo navzgor, sicer lahko izteka lepilo.

Vzdrževanje in čiščenje

OPOZORILO! PRED VSAKIM ČIŠČENJEM IZVLECITE ELEKTRIČNI VTIČ IZ VTIČNICE.

- Pištole za vroče lepljenje ni treba vzdrževati.
- Napravo vzdržujte vedno čisto in suho.
- V notranjost naprave ne smejo vdreti tekočine. Za čiščenje ohišja uporabljajte krpo. Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki razžirajo umetne snovi.

Odstranjevanje med odpadke

Embalaza je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.



Električnih naprav ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

Po evropski direktivi 2012/19/EU je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih oddati za okolju prijazno obdelavo.

O možnostih za odstranitev odslužene naprave povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Servis

SI Servis Slovenija
 Tel.: 080080917
 E-Mail: kompernass@lidl.si
 IAN 274702

Uvoznik

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 GERMANY
 www.kompernass.com

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Podjetje, KOMPERNASS HANDELS GMBH, odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Nemčija, izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o nizkonapetostnih napravah (2014/35/EU)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU)

Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Uporabljeni harmonizirani standardi:

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Tip/naziv naprave:

Pištopla za vroče lepljenje PHP 500 D2

Leto izdelave: 06-2016

Serijska številka: IAN 274702

Bochum, 10. 2. 2016



Semi Uguzlu

- vodja kakovosti -

Pridržujemo si tehnične spremembe v smislu razvoja.

Obsah

Úvod	20
Použití v souladu s určením.	20
Vybavení	20
Rozsah dodávky.	20
Technické údaje	20
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro používání elektrických přístrojů v domácnosti	20
Doplňující bezpečnostní upozornění k pistolí pro klížení za horka.	21
Obsluha	21
Před uvedením do provozu.	21
Uvedení do provozu.	21
Údržba a čištění	22
Likvidace	22
Záruka	23
Servis	23
Dovozce	23
Překlad originálu prohlášení o shodě	24

TEPELNÁ LEPICÍ PISTOLE PHP 500 D2

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámete se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání třetím osobám předejte spolu s výrobkem i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je vhodný k lepení dřeva, kartonů, obalů, PVC, koberců, těsnění, plastů, kůže, keramiky, skla a tkanin tavným lepidlem. Lepený materiál musí být čistý, suchý a bez mastnot. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představuje závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost. Přístroj není určen pro podnikatelské účely.

Vybavení

- 1 posuvovací kanál
- 2 kontrolka
- 3 síťová přípojka nabíjecí stanice
- 4 nabíjecí stanice s držákem přístroje
- 5 posuvový třmínek
- 6 plastový odstavňý stojánek
- 7 odkapávací miska
- 8 tryska
- 9 tepelný ochranný plášť trysky
- 10 síťová přípojka lepicí pistole
- 11 síťový kabel

Rozsah dodávky

- 1 tepelná lepicí pistole PHP 500 D2
- 1 nabíjecí stanice s držákem přístroje
- 1 síťový kabel
- 1 plastový odstavňý stojánek
- 1 vyměnitelná tryska (krátká / plochá)
- 1 vyměnitelná tryska (krátká / kulatá, předem namontovaná)
- 1 vyměnitelná tryska (dlouhá)
- 3 lepicí kolíčky
- 1 přenosný kufrík
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Jmenovité napětí:	230 V ~ 50 Hz (sířidavý proud)
Jmenovitý příkon:	25 W (při uvedení do provozu 500 W)
Doba zahřívání:	cca 5 min.
Třída ochrany:	II/□ (dvojitá izolace)



Všeobecné bezpečnostní pokyny pro používání elektrických přístrojů v domácnosti



⚠ VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškeré bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedbalost při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/ nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném

používání přístroje, a pokud porozumely z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

Doplňující bezpečnostní upozornění k pistoli pro klížení za horka

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- **POZOR!** Pokud se tento přístroj nepoužívá, odstavte jej na plastový odstavňový stojánek.
- Chraňte přístroj před deštěm a mokrem. Vniknutím vody do elektrického přístroje se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování přístroje nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od horka, oleje, ostrých hran. Pokud dojde při práci k poškození nebo přerušení síťového kabelu, nedotýkejte se jej a ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pouze k použití v uzavřených prostorech.
- Pokud práci přerušíte na více než 30 minut, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Po použití a před uložením nechte přístroj kompletně vychladnout.
- Nezpracovávejte materiál s obsahem azbestu.
- Zabraňte nebezpečí poranění, požáru a ohrožení zdraví: **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Lepidlo a tryska se zahřejí na více než 105 °C. Trysky ani lepidla se nedotýkejte. Zamezte kontaktu horkého lepidla s osobami nebo zvířaty. Při kontaktu s pokožkou ihned postižené místo ochlaďte proudem studené vody. Nepokoušejte se lepidlo z pokožky odstranit.
- Síťový kabel vedte od přístroje vždy směrem dozadu.

Obsluha

Před uvedením do provozu

Příprava lepených ploch:

- K čištění lepených ploch nepoužívejte žádná hořlavá rozpouštědla.
- Okolní teplota a teplota lepených materiálů nesmí být nižší než + 5 °C a vyšší než + 50 °C.
- Lepené plochy musí být čisté, suché a bez mastnot.
- ◆ Hladké povrchy před lepením zdrsňte.
- ◆ Aby k sobě lepené plochy lépe přilnuly, rychle se ochlazující materiály mírně zahřejte.
- ◆ Našroubujte požadovanou trysku **8**.

Uvedení do provozu

Práce s přístrojem zapojeným do sítě pomocí kabelu:

- ◆ Síťový kabel **11** zapojte do síťové přípojky lepící pistole **10** (viz obr. B). Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- ◆ Vyklopte plastový odstavňový stojánek **6**. Přístroj odstavte.
- ◆ Zasuňte lepící kolíček do k tomu určeného posuvovacího kanálu **1**.
- ◆ Přístroj nechte cca 5 minut rozehrát. Přístroj je nyní připravený k provozu.

Práce s přístrojem bez kabelového zapojení:

- ◆ Síťový kabel **11** zapojte do síťové přípojky nabíjecí stanice **3**. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- ◆ Nasadte pistoli pro klížení za horka na nabíjecí stanici **4**.
- ◆ Zasuňte lepící kolíček do k tomu určeného posuvovacího kanálu **1**.
- ◆ Přístroj nechte cca 5 minut rozehrát. Přístroj je nyní připravený k provozu.
- ◆ Pokud lepidlo vytéká příliš těžce nebo je příliš husté, opakujte fázi zahřívání.

Lepení:

- ◆ Stiskem posuvovacího třmínku **5** můžete podle potřeby regulovat tok lepidla.
- ◆ Lepidlo nanášejte bodovým způsobem. U flexibilních materiálů, např. textilu, lepidlo nanášejte v klikaté linii.
- ◆ Po nanesení lepidla k sobě lepené plochy ihned přitiskněte po dobu cca 30 sekund. Lepený spoj je zatížitelný po cca 5 minutách.
- ◆ Při přerušení práce pistolí pro klížení za horka odstavte na plastový odstavný stojánek **6** nebo ji umístěte na nabíjecí stanici **4**.
- ◆ Po vychladnutí odstraňte ostrým nožem veškeré zbytky lepidla. Po zahřátí lze lepené plochy od sebe opět oddělit.

Vypnutí přístroje:

- ◆ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Výměna trysky:



Tryska **8** se zahřívá na více než 200 °C.

- Používejte ochranné rukavice.
- ◆ Přístroj nechte cca 5 minut rozehřát. Trysku **8** vyměňte v zahřátém stavu.
- Nebezpečí popálení! Trysky **8** se dotýkejte pouze na teplotním ochranném plášti **9**. Špička trysky je horká!

UPOZORNĚNÍ

Přístroj držte svisle, tryskou nahoru, jinak může vytékat lepidlo.

Údržba a čištění



VÝSTRAHA! PŘED VŠEMI ČISTÍCÍMI PRACEMI VYTAHUJTE SÍŤOVOU ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.

- Pistole pro klížení za horka je bezúdržbová.
- Přístroj vždy udržujte v čistotě a suchu.
- Dovnitř přístroje nesmí vniknout žádné tekutiny. K čištění krytu přístroje používejte hadřík. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které naruší umělou hmotu.

Likvidace



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Elektrické přístroje nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické přístroje shromážděny odděleně a odevzdány k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá obecní nebo městský úřad.

Záruka

Na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Přístroj byl vyroben pečlivě a před dodáním byl svědomitě o-zkoušen. Uschovejte si prosím pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatnění záruky se spojte telefonicky se servisní dílnou. Pouze tak lze zajistit bezplatné zaslání vašeho zboží.

Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní vady, nikoliv však na škody způsobené při dopravě, na opotřebované díly nebo poškození rozbitných součástí, např. spínačů nebo akumulátorů. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a nikoli pro komerční použití.

Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona nejsou touto zárukou omezena.

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se již při nákupu výrobku je nutno oznámit ihned po vybalení, avšak nejpozději do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Servis

CZ Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz
IAN 274702

Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland/ Německo, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o nízkonapěťových zařízeních (2014/35/EU)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) (2011/65/EU)

Použité harmonizované normy:

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Typ / označení přístroje:

Tepelná lepicí pistole PHP 500 D2

Rok výroby: 06-2016

Sériové číslo: IAN 274702

Bochum, 10.02.2016



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod	26
Používanie v súlade s určením	26
Vybavenie	26
Rozsah dodávky	26
Technické údaje	26
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje na používanie v domácnosti	26
Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre pištoľ na termoplastické lepenie	27
Obsluha	27
Pred uvedením do prevádzky	27
Uvedenie do prevádzky	27
Údržba a čistenie	28
Likvidácia	28
Záruka	29
Servis	29
Dovozca	29
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	30

TEPELNÁ LEPIACA PIŠTOĽ PHP 500 D2

Úvod

Srdečne Vám gratulujeme ku kúpe Vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Prístroj je vhodný na lepenie dreva, kartónu, obalov, PVC, kobercov, tesnení, plastu, kože, keramiky, skla a tkanín tavným lepidlom. Lepený materiál musí byť čistý, suchý a zbavený mastnoty. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú vážne nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobcu nepreberá žiadnu zodpovednosť. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie.

Vybavenie

- 1 posuvový kanál
- 2 kontrolka
- 3 sieťová prípojka nabíjacej stanice
- 4 nabíjacia stanica s držiakom prístroja
- 5 posuvové držadlo
- 6 plastový odstavňý stojan
- 7 odkvapkávací miska
- 8 dýza
- 9 ochranný plášť dýzy proti teplu
- 10 sieťová prípojka lepiacej pištole
- 11 sieťový kábel

Rozsah dodávky

- 1 tepelná lepiaca pištoľ PHP 500 D2
- 1 nabíjacia stanica s držiakom prístroja
- 1 sieťový kábel
- 1 plastový odstavňý stojan
- 1 výmenná dýza (krátka / plochá)
- 1 výmenná dýza (krátka / okrúhla, predmontovaná)
- 1 výmenná dýza (dlhá)
- 3 lepiace tyčinky
- 1 prenosný kufrík
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie:	230V ~ 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzačný príkon:	25 W (pri uvedení do prevádzky 500 W)
Čas zahrievania:	ca. 5 min.
Trieda ochrany:	II/□ (dvojitá izolácia)



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje na používanie v domácnosti



⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplý-

vajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.

- Ak sa prípojný sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre pištoľ na termoplastické lepenie

- Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- POZOR! Ak sa tento prístroj nepoužíva, musí sa postaviť na jeho odstavňový stojan.
- Nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel prístroja na jeho nosenie, zavesenie alebo vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Nevystavujte kábel vysokým teplotám, držte ho mimo dosahu oleja, ostrých hrán. Ak sa pri práci poškodí alebo prereže sieťový kábel, nedotýkajte sa kábla, ale ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Len na používanie v uzavretých priestoroch.
- Pri pracovných prestávkach dlhších ako 30 minút vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Po použití a pred skladovaním nechajte prístroj úplne vychladnúť.
- Nepracujte žiadny materiál obsahujúci azbest.
- Zabráňte nebezpečenstvu zranenia a požiaru, ako aj ohrozeniu zdravia: **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Lepidlo a dýza sa zohrejú na teplotu nad 105 °C. Nedotýkajte sa dýzy alebo lepidla. Chráňte osoby a zvieratá pred horúcim lepidlom. Po kontakte horúceho lepidla s kožou ihneď podržte postihnuté miesto niekoľko minút pod prúdom studenej vody. Nepokúšajte sa odstrániť lepidlo z kože.

- Sieťový kábel vedte vždy od prístroja smerom dozadu.

Obsluha

Pred uvedením do prevádzky

Príprava lepených miest:

- Na čistenie lepených miest nepoužívajte žiadne horľavé rozpúšťadlá.
- Teplota okolia a lepených materiálov nesmie byť nižšia ako + 5 °C a vyššia ako + 50 °C.
- Lepené miesta musia byť čisté, suché a zbavené mastnoty.
- ◆ Hladké povrchy pred lepením zdrsňte.
- ◆ Rýchlo chladnúce materiály, ako napr. oceľ trochu nahrejte, aby ste dosiahli lepšiu príľnavosť lepidla.
- ◆ Naskrutkujte požadovanú dýzu 8.

Uvedenie do prevádzky

Práca s pripojeným káblom:

- ◆ Zapojte sieťový kábel 11 do sieťovej prípojky lepiacej pištole 10 (pozri obr. B). Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- ◆ Vyklopte plastový odstavňový stojan 6 dopredu. Prístroj odložte.
- ◆ Do posuvového kanála 1 zasuňte lepiacu tyčinku.
- ◆ Prístroj nechajte zahrievať približne 5 minút. Prístroj je teraz pripravený na prevádzku.

Práca bez kábla:

- ◆ Zapojte sieťový kábel 11 do sieťovej prípojky nabíjacej stanice 3. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- ◆ Vložte pištoľ na termoplastické lepenie do nabíjacej stanice 4.
- ◆ Do posuvového kanála 1 zasuňte lepiacu tyčinku.
- ◆ Prístroj nechajte zahrievať približne 5 minút. Prístroj je teraz pripravený na prevádzku.
- ◆ Ak lepidlo vychádza ťažko alebo je tuhé, zopakujte fázu zahrievania.

Lepenie:

- ◆ Stlačte posuvové držadlo **5** na reguláciu toku lepidla podľa požiadaviek.
- ◆ Lepidlo naneste bodovým sošsobom. Pri lepení pružných materiálov, ako je napr. textil, naneste lepidlo v kľukatých líniiach.
- ◆ Po nanesení lepidla stlačte obidva lepené obrobky na približne 30 sekúnd okamžite k sebe. Po približne 5 minútach sa môže lepené miesto zaťažiť.
- ◆ Počas prerušenia lepenia položte lepiacu pištoľ na plastový odstavňý stojan **6** alebo ju odložte do nabijacej stanice **4**.
- ◆ Po vychladnutí odstráňte prípadné zvyšky lepidla ostrým nožom. Zlepené miesta možno nahriať a znova rozpojiť.

Vypnutie prístroja:

- ◆ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Výmena dýz:

Dýza **8** sa zahreje na teplotu nad 200 °C.

- Noste ochranné rukavice.
- ◆ Prístroj zahrievajte približne 5 minút. Dýzu **8** vymieňajte v teplom stave.
- Nebezpečenstvo popálenia! Dýzu **8** chytajte len za ochranný plášť proti teplu **9**. Špička dýzy je horúca!

UPOZORNENIE

Prístroj držte zvislo s dýzou nahor, v opačnom prípade by mohlo lepidlo vytekať.

Údržba a čistenie**VÝSTRAHA! PRED KAŽDÝM ČISTENÍM VYTIAHNITE SIEŤOVÚ ZÁSTRČKU ZO ZÁSUVKY.**

- Pištoľ na termostatické lepenie nevyžaduje údržbu.
- Prístroj udržiavajte vždy čistý a suchý.
- Do vnútra prístroja sa nesmú dostať žiadne tekutiny. Na čistenie krytu používajte utierku. Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré poškodzujú umelú hmotu.

Likvidácia

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych zberných surovinách.



Nevyhadzujte elektrické zariadenia do bežného domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EU sa musia opotrebované elektrické zariadenia zbierať oddelene a odovzdať na ekologickú recykláciu.

Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého prístroja dostanete na miestnej alebo mestskej správe.

Záruka

Na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred dodaním dôkladne preskúšaný. Pokladničný blok si uschovajte ako doklad o zakúpení. V prípade poškodenia v záruke sa telefonicky spojte s vaším servisným strediskom. Len tak sa dá zaistiť bezplatné zaslanie vášho tovaru.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výroby, nie na škody spôsobené prepravou, opotrebením ani na poškodenia krehkých častí, ako sú napr. spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený len na súkromné a nie na komerčné použitie.

Záruka stráca platnosť pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, po použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom. Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručné plnenie nepredlžuje záručnú dobu. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Prípadné chyby a nedostatky zistené už pri zakúpení musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskôr však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. Po uplynutí záručnej lehoty sú prípadné opravy vykonané za poplatok.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk
IAN 274702

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedný
za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21,
44867 BOCHUM, Nemecko, vyhlasujeme, že tento
výrobok je v súlade s nasledovnými normami, nor-
matívnymi dokumentmi a smernicami ES:

**Smernica ES o nízkom napätí
(2014/35/EU)**

**Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)**

**Smernica RoHS
(2011/65/EU)**

Použité harmonizované normy:

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Typ/označenie prístroja:

Tepelná lepiaca pištoľ PHP 500 D2

Rok výroby: 06-2016

Sériové číslo: IAN 274702

Bochum, 10.02.2016



Semi Uguzlu

- Manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú
vyhradené.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Ausstattung	32
Lieferumfang	32
Technische Daten	32
Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Geräte für den Hausgebrauch ..	32
Ergänzende Sicherheitshinweise für Heißklebepistole	33
Bedienung	33
Vor der Inbetriebnahme	33
Inbetriebnahme	33
Wartung und Reinigung	34
Entsorgung	34
Garantie	35
Service	35
Importeur	35
Original-Konformitätserklärung	36

HEISSKLEBPISTOLE

PHP 500 D2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Verkleben von Holz, Karton, Verpackungen, PVC, Teppich, Dichtungen, Kunststoff, Leder, Keramik, Glas und Gewebe mit Schmelzkleber geeignet. Das zu klebende Material muss sauber, trocken und fettfrei sein. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ➊ Vorschubkanal
- ➋ Kontrollanzeige
- ➌ Netzanschluss Ladestation
- ➍ Ladestation mit Gerätehalter
- ➎ Vorschubbügel
- ➏ Plastik - Aufstellbügel
- ➐ Tropfschale
- ➑ Düse
- ➒ Hitzeschutzmantel der Düse
- ➓ Netzanschluss Klebepistole
- ➑ Netz Kabel

Lieferumfang

- 1 Heißklebepistole PHP 500 D2
- 1 Ladestation mit Gerätehalter
- 1 Netzkabel
- 1 Plastik - Aufstellbügel
- 1 Wechseldüse (kurz / flach)
- 1 Wechseldüse (kurz / rund, vormontiert)
- 1 Wechseldüse (lang)
- 3 Klebestifte
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung:	230V ~ 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme:	25 W (bei Inbetriebnahme 500 W)
Aufheizzeit:	ca. 5 Min.
Schutzklasse:	II/□ (Doppelsolierung)



Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Geräte für den Hausgebrauch



⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des

Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Heißklebepistole

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **ACHTUNG!** Dieses Gerät muss auf seinen Aufstellbügel aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten. Wird bei der Arbeit das Netzkabel beschädigt, oder durchtrennt, Kabel nicht berühren, sondern sofort den Netzstecker ziehen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Bei Arbeitspausen von mehr als 30 Minuten, den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nach Gebrauch und vor der Aufbewahrung, komplett abkühlen lassen.
- Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material.
- Vermeiden Sie Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen:
VERBRENNUNGSGEFAHR! Der Kleber und die Düse werden über 200 °C heiß. Fassen Sie die

Düse oder den Kleber nicht an. Lassen Sie den heißen Kleber nicht auf Personen oder Tiere gelangen. Bei Hautkontakt sofort die Stelle einige Minuten unter einen kalten Wasserstrahl halten. Versuchen Sie nicht den Klebstoff von der Haut zu entfernen.

- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.

Bedienung

Vor der Inbetriebnahme

Klebestellen vorbereiten:

- Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel zum Reinigen der Klebestellen.
- Die Umgebungstemperatur und die zu klebenden Materialien dürfen nicht kälter als + 5 °C und nicht wärmer als + 50 °C sein.
- Klebestellen müssen sauber, trocken und fettfrei sein.
- ◆ Rauen Sie glatte Oberflächen vor dem Kleben an.
- ◆ Wärmen Sie schnell abkühlende Materialien wie z.B. Stahl zur besseren Klebhaftung etwas an.
- ◆ Schrauben Sie die gewünschte Düse **8** auf.

Inbetriebnahme

Kabelgebunden arbeiten:

- ◆ Verbinden Sie das Netzkabel **11** mit dem Netzanschluss der Klebepistole **10** (siehe Abb. B). Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Klappen Sie den Plastik - Aufstellbügel **6** vor. Stellen Sie das Gerät ab.
- ◆ Schieben Sie eine Klebepatrone in den Vorschubkanal **1**.
- ◆ Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten aufheizen. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Kabellos arbeiten:

- ◆ Verbinden Sie das Netzkabel **11** mit dem Netzanschluss der Ladestation **3**. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Stecken Sie die Heißklebepistole in die Ladestation **4**.

- ◆ Schieben Sie eine Klebpatrone in den Vorschubkanal ❶.
- ◆ Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten aufheizen. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- ◆ Wiederholen Sie die Aufheizphase bei schwergängigem oder zäh flüssigem Klebstoffaustritt.

Kleben:

- ◆ Drücken Sie den Vorschubbügel ❺, um den Fluss des Klebers den Anforderungen entsprechend zu regulieren.
- ◆ Tragen Sie den Kleber punktförmig auf. Tragen Sie bei flexiblen Materialien wie z.B. Textilien den Kleber in Zickzacklinien auf.
- ◆ Drücken Sie die beiden zu verklebenden Werkstücke nach dem Auftragen des Klebers sofort für ca. 30 Sekunden zusammen. Die Klebestelle ist nach ca. 5 Minuten belastbar.
- ◆ Stellen Sie die Klebepistole zwischen Arbeitunterbrechungen auf dem Plastik - Aufstellbügel ❻ ab oder setzen Sie sie in die Ladestation ❷ ein.
- ◆ Entfernen Sie etwaige Kleberreste nach dem Erkalten mit einem scharfen Messer. Klebestellen lassen sich durch Erhitzen wieder lösen.

Gerät ausschalten:

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Düsen wechseln:

Die Düse ❸ wird über 200 °C heiß.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- ◆ Heizen Sie das Gerät ca. 5 Minuten auf. Wechseln Sie die Düse ❸ im warmen Zustand.
- Verbrennungsgefahr!
Berühren Sie die Düse ❸ nur am Hitzeschutzmantel ❹. Die Düsenspitze ist heiß!

HINWEIS

Halten Sie das Gerät senkrecht mit der Düse nach oben, andernfalls könnte Kleber auslaufen.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! ZIEHEN SIE VOR ALLEN REINIGUNGSARBEITEN DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE.

- Die Heißklebepistole ist wartungsfrei.
- Halten Sie das Gerät stets sauber und trocken.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 274702

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 274702

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 274702

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original- Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014/35/EU)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)**

**RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)**

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Typ / Gerätebezeichnung:

Heißklebepistole PHP 500 D2

Herstellungsjahr: 06-2016

Seriennummer: IAN 274702

Bochum, 10.02.2016



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

02 / 2016 · Ident.-No.: PHP500D2-012016-1

IAN 274702

